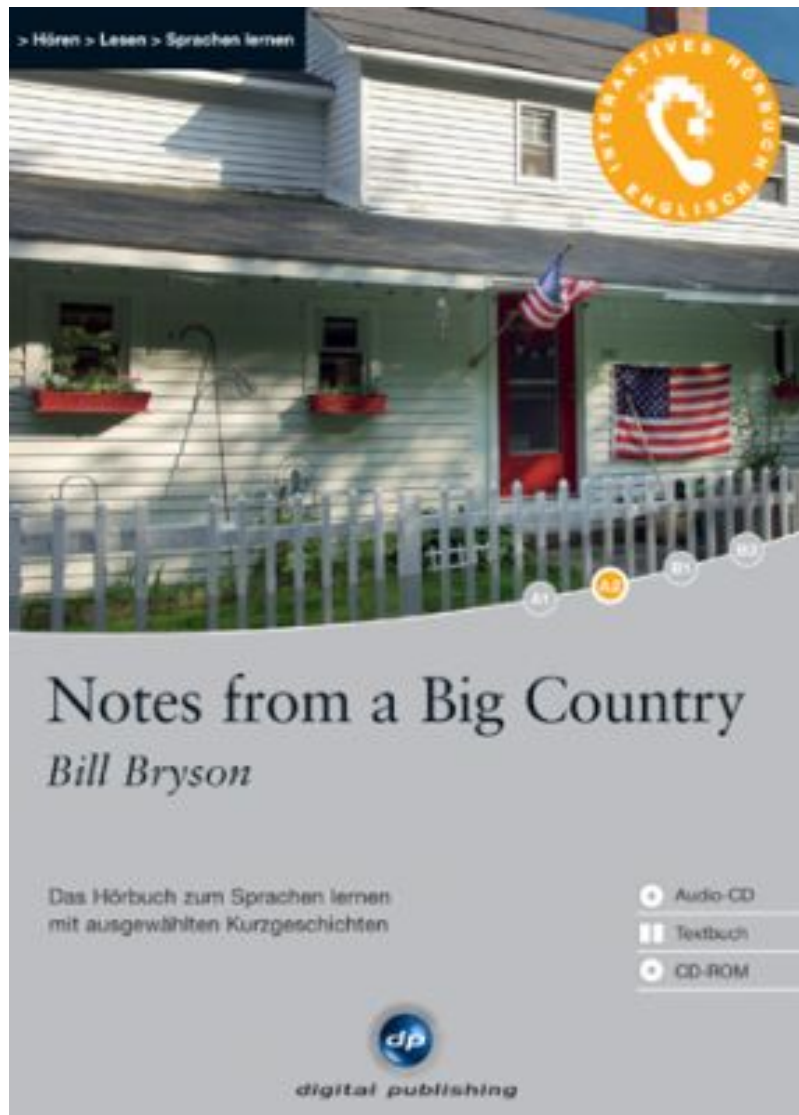


## Pure Reiselust erleben

28.06.2005, 18:10 | Freizeit, Bunt, Vermischtes

Pressemitteilung von: *digital publishing*



Das Interaktive Hörbuch für die Sprache Englisch

München, Juni 2005. Sommerzeit ist Urlaubszeit. Passend zur Feriensaison veröffentlicht der Münchener Sprachenspezialist digital publishing mit der zehnten Staffel der Reihe Interaktives Hörbuch vier literarische Reiseführer der besonderen Art. Die Bestseller-Autoren Bill Bryson, Philippe Delerm, Rafael Chirbes und Tiziano Scarpa erzählen liebevoll-heitler von ihrer Heimat – vom „American Way of Life“, den schönsten Ecken Barcelonas, Madrids und Salamancas, dem Charme von Paris, der sinnlichen Schönheit Venedigs. Die neuen Interaktiven Hörbücher zum Sprachen lernen machen Lust auf Urlaub und laden dazu ein, sich an ferne Orte zu träumen. Im Auto auf dem Weg zum Feriendomizil, am Strand oder im Garten zu Haus: Mit den Interaktiven Hörbüchern zum Sprachen lernen wird Fremdsprachentraining zum mobilen Vergnügen.

Das Medienpaket „Interaktives Hörbuch“ besteht aus einer Audio-CD, einem Textbuch und einer CD-ROM: Die Audio-

CD liefert den literarischen Hörgenuss, das Textbuch enthält den Originaltext zum Nachlesen. Die CD-ROM für den PC kombiniert Hör- und Leseerlebnis: Der gesprochene Text wird am Bildschirm markiert („Karaoke-Funktion“), so dass Schriftbild und Aussprache miteinander in Beziehung gesetzt werden. Beim interaktiven Vorlesen ist die Sprechgeschwindigkeit stufenlos regelbar, und schwierige Vokabeln werden direkt per Mausklick übersetzt. Die CD-ROM enthält zusätzlich die Hörbuchdateien im MP3-Format, so dass die Texte von Bryson, Delerm & Co. jetzt auch unterwegs Fernweh verbreiten. Die Reihe Interaktives Hörbuch umfasst inzwischen 40 Titel und ist für die Sprachen Englisch, Französisch, Spanisch und Italienisch überall im Buchhandel erhältlich.

>> Bill Bryson | Notes from a Big Country | Englisch

Englisch lernen mit Bill Bryson > Nach zwanzig Jahren in England kehrt Bill Bryson mit seiner Familie in seine Heimat Amerika zurück und muss feststellen, dass sich während seiner Abwesenheit einiges verändert hat. In seinen Kolumnen nimmt er mit scharfem Blick den Alltag in den USA mit seinen kuriosen und skurrilen Eigenheiten unter die Lupe. Humorvoll, ironisch und zugleich höchst informativ bringt der Bestsellerautor Bill Bryson seinen Lesern den typischen „American way of life“ nahe.

Der Autor

Bill Bryson, 1951 in Des Moines, Iowa, geboren, zog 1977 nach Großbritannien und schrieb dort unter anderem für die Times und den Independent. Mit seinem England-buch „Reif für die Insel“ gelang Bryson der internationale Durchbruch als Autor.

Zehn ausgewählte Kurzgeschichten > Coming Home > Wide-Open Space > Friendly People > On the Hotline > The Cupholder Revolution > So Sue Me > The best American Holiday > Enough Already > Stupidity News > What Makes an Englishman

Sprecher > Steven Humes > Gesamtspielzeit > ca. 65 Minuten

Niveau > A2 fortgeschrittene Anfänger > Wortschatz > 1.200 Wörter

Dt. Übersetzung > Streiflichter aus Amerika. Goldmann 2000.

Pressestimmen:

„... ein gelungenes, ein geradezu geniales Buch über die Sonnen- und vor allem die Schattenseiten des Lebens in den Vereinigten Staaten.“

Jan-Frederick Valentin | Süddeutsche Zeitung

„Seine Reportagen können einen Leser süchtig machen, wenn er für ihre sehr angelsächsische Form der liebevollen Bösartigkeit empfänglich ist.“

Ernst Horst | FAZ

>> Philippe Delerm | Paris l'instant | Französisch

Französisch lernen mit Philippe Delerm > Das Flair der Pariser Metro, die typischen blauen Straßenschilder, die erholsame Ruhe in den Parks, die weißen Türme von Notre-Dame, ein schneller Kaffee in einem kleinen Bistro oder Luxus auf dem Boulevard Haussmann. Mit poetischer Sprache und liebevollen Details beschreibt der Erfolgsautor Philippe Delerm bekannte und unbekanntere Orte, große und kleine Eindrücke aus der französischen Hauptstadt Paris.

Der Autor

Philippe Delerm, geboren 1950, arbeitete nach seinem Studium der Philosophie als Lehrer in der Normandie. Sein Roman „Ein Croissant am Morgen“ war der Sensationserfolg in Frankreich und Deutschland. Delerm gehört zu den meistgelesenen französischen Gegenwartsaotoren.

Ungekürzte Originalfassung

Sprecher > Marie L'Hermite > Gesamtspielzeit > ca. 60 Minuten

Niveau > B1 Fortgeschrittene > Wortschatz > 2.400 Wörter

Dt. Übersetzung > noch nicht in deutscher Übersetzung erschienen.

Pressestimmen:

„Philippe Delerm, Sohn eines Schriftstellers, ist für seine Liebe zum Detail und sein Talent bekannt, das Spektakuläre unbedeutend zu machen. Der Junior hat das familiäre Erbe übernommen, lustige kleine Geschichten zu erzählen, die eine Mischung aus Fiktion und Wirklichkeit sind. Das Ergebnis ähnelt dem Universum der „bürgerlichen Bohemies“ oder auch „bobos“, von denen er einer ist.“

Christophe Conte (Journalist der Kulturzeitschrift Les Inrockuptibles) | Label France

„Delerm gelingt es jedoch auf sehr intelligente Weise, Beiläufigkeiten und Unwichtiges zur Hauptsache werden zu lassen. Dies nicht zuletzt vor dem Hintergrund der Stadt Paris, für die er hier eine Liebeserklärung geschrieben hat.“

Gregor Savel | Literaturdatenbank des österreichischen Bibliothekswerks

>> Rafael Chirbes | El viajero sedentario | Spanisch

Spanisch lernen mit Rafael Chirbes > Eine bewegende und intensive Reise durch Spanien: Chirbes beobachtet die Spaziergänger auf der berühmten Plaza Mayor in Salamanca, erkundet den Paseo de la Castellana in Madrid und beschreibt mit eindrucksvoller Sprache das gotische Viertel in Barcelona. Der literarische Reiseführer des großen spanischen Erzählers ist geprägt von seiner Leidenschaft für das Reisen und seiner Liebe zum Meer.

Der Autor

Rafael Chirbes, geboren 1949 in Tabernes de Valldigna bei Valencia, studierte in Madrid Geschichte und lebt heute in Denia. Der Schriftsteller und Publizist zählt spätestens seit dem Erscheinen seines Erfolgsromans „Der lange Marsch“ zu den meist-gelesenen spanischsprachigen Autoren.

Drei ausgewählte Kurzgeschichten > Salamanca. El libro de piedra > Madrid - Castellana. La gran vía del poder > Barcelona-Ciutat Vella. El centro de gravedad

Sprecher > Enrique Ugarte > Gesamtspielzeit > ca. 65 Minuten

Niveau > B1 Fortgeschrittene > Wortschatz > 2.400 Wörter

Dt. Übersetzung > noch nicht in deutscher Übersetzung erschienen.

Pressestimmen:

„Wie sehr wenige Autoren schafft es Chirbes, im Durchschnittlichen das Geheimnis zu entdecken [...].“

FAZ

„Chirbes ist ein feinfühliges Epiker, der aus den Fragmenten von einzelnen Lebensgeschichten Historie zu gewinnen pflegt, gesellschaftliche Panoramen, Stimmungsbilder von großer Überzeugungskraft, Manifestationen des Zeitgeistes in Momentaufnahmen.“

Katharina Döbler | Die Zeit

„Chirbes findet von der ersten Seite an seinen eigenen Ton, der sich in seiner schönen Sprache, der Atmosphäre seiner Bilder und dem Erzählrhythmus zeigt [...].“

Maike Albath | Deutschlandradio Kultur

>> Tiziano Scarpa | Venezia è un pesce | Italienisch

Italienisch lernen mit Tiziano Scarpa > Von oben betrachtet sieht Venedig aus wie ein Fisch, wie eine riesige Seezunge, die platt auf dem Grund liegt. Tiziano Scarpa lädt ein, diesen Fisch mit allen Sinnen zu entdecken: den Händen, den Ohren, dem Mund, der Nase und den Augen. Er beschreibt mit Ironie und Liebe zum Detail die Geräusche, Gerüche und kulinarischen Köstlichkeiten der Stadt. Scarpa zeigt die Vorliebe der Venezianer für den Karneval und erklärt, warum die Schönheit Venedigs der Gesundheit schaden kann.

Der Autor

Tiziano Scarpa, 1963 in Venedig geboren, lebt und arbeitet als freier Schriftsteller und Radiomoderator in Mailand und Venedig. In „Venedig ist ein Fisch“ nimmt Scarpa den Leser auf eine literarische Entdeckungsreise in seine Heimatstadt mit.

Sechs ausgewählte Kurzgeschichten > Mani > Volto > Orecchie > Bocca > Naso > Occhi  
Sprecher > Gianmarco Ceconi > Gesamtspielzeit > ca. 80 Minuten  
Niveau > B1 Fortgeschrittene > Wortschatz > 2.400 Wörter  
Dt. Übersetzung > Venedig ist ein Fisch. Wagenbach 2002.

**Pressestimmen:**

„Der sinnliche Spaziergang beginnt mit einer Reihe unorthodoxer Ratschläge, so werfe der Reisende vorsorglich seinen Stadtplan weg, da das Ziel die Absicht, sich zu verirren, der einzige Ort sei, den es in Venedig lohnt, anzusteuern.“  
FAZ

„Venedig ist für ihn [Scarpa] "Erinnerung in Bewegung", ein Modell der Zukunft, eine Stadt, die beweist, dass es möglich ist, anders zu leben. Ein Spaziergang mit ihm durch das Labyrinth der Gassen und Kanäle wird zur Entdeckungsreise mit dem Ziel, sich zu verlieren.“  
Thomas Radigk | BR online

„Alle Klischees, die auf Venedig haften, hat Tiziano Scarpa auf heitere Weise ins Meer geworfen. Mit seinem Buch "Venedig ist ein Fisch" hat jeder Liebhaber der Lagunenstadt einen wunderbaren Fang gemacht.“  
Elke Schlinsog | Radio Bremen

**Portrait**

Ansprechpartnerin:

Kirsten Warweg | Presse & PR

[k.warweg@digitalpublishing.de](mailto:k.warweg@digitalpublishing.de)

Tel.: 089.74748238

Fax: 089.74792308

---

News-ID: 52225 • Views: 143 (Stand: 15.06.2026)

Link zur Pressemitteilung:

<https://www.openpr.de/news/52225/Pure-Reiselust-erleben.html>